

**Zakázkové číslo**

*Toto číslo uvádějte při  
fakturaci*

**LICENČNÍ SMLOUVA K POSKYTNUTÍ PRÁVA UŽITÍ PŘÍSTUPU DAŇOVÉ  
SPRÁVY K PRODUKTU AMADEUS VERZE ALL COMPANIES TOP V ROCE 2015  
A ZAJIŠTĚNÍ PODPŮRNÉ SLUŽBY**

uzavřená v souladu s § 2358 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“), a na základě výzvy k jednání v jednacím řízení bez uveřejnění o veřejnou zakázku v souladu s ustanovením § 23 odst. 4 písm. a) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách (dále jen „zákon“)

**Česká republika – Generální finanční ředitelství**

IČO: 72080043

DIČ :CZ72080043

Lazarská 15/7, 117 22 Praha 1

Bankovní spojení ČNB Praha 1

č.ú. 11122011/0710

zastoupena: **Ing. Jiřím Fridrichem** – ředitelem Odboru aplikačních systémů

(dále jen „GFR“)

a

**Bureau van Dijk Editions Electroniques S.A.**

IČO: CH-660-1044991-1

Rue Du-Roveray 12, 1207 Ženeva, Švýcarsko

jehož jménem jedná: **Ing. Rudolf Čevela**, generální ředitel pro východní Evropu,  
Kutlíkova 17, 852 50 Bratislava, Slovenská republika

(dále jen „BVD“)

**I.  
PŘEDMĚT SMLOUVY**

1. Předmětem této smlouvy, dle podmínek ve smlouvě dále uvedených, je poskytnutí práva užití přístupu k produktu Amadeus (dále jen „předmět smlouvy“ nebo „produkt“) prostřednictvím internetového připojení. Produkt bude přístupný v plné verzi „all companies“, pro GFR bude zřízen jeden přístup s devíti souběžně připojenými uživateli, to vše v rozsahu specifikace a podmínek uvedených v Příloze č. 1 – Specifikace předmětu smlouvy, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.

2. Předmět smlouvy uvedený v odst. 1 tohoto článku může GFŘ neomezeně užívat po dobu 12 měsíců, počínaje následujícím dnem po úspěšném předání předmětu smlouvy. Předáním předmětu smlouvy se rozumí předání přístupového jména a hesla.
3. Součástí předmětu plnění této smlouvy jsou podpůrné služby a školení personálu GFŘ pro práci s produktem a jeho údržbou dle požadavků GFŘ.
4. Místem plnění předmětu smlouvy jsou Česká republika - Generální finanční ředitelství, Lazarská 15/7, 117 22 Praha 1, Česká republika a jeho vnitřní organizační jednotky.
5. GFŘ je oprávněno umožnit užití produktu orgánům veřejné správy uvedeným v odst. 4 tohoto článku. BVD je povinno k tomu poskytnout GFŘ nezbytnou součinnost.

## **II.** **CENA**

1. Smluvená cena předmětu smlouvy dle čl. I. činí:

**76.000,- € bez DPH**  
**(slovy sedmdesát šest tisíc euro)**

2. Cena uvedená v odst. 1 tohoto článku obsahuje veškeré náklady BVD související s předmětem smlouvy.
3. Cena předmětu smlouvy uvedená v odst. 1 tohoto článku je cenou konečnou a nepřekročitelnou.

## **III.** **PLATEBNÍ PODMÍNKY**

1. Právo fakturovat cenu předmětu smlouvy vzniká BVD následující den po předání přístupového jména a hesla k plně funkčnímu předmětu smlouvy, zaškolení personálu GFŘ a podpisu akceptačního (předávacího) protokolu ze strany GFŘ.
2. Podkladem pro vystavení daňového dokladu / faktury je předávací protokol podepsaný oprávněným zástupcem GFŘ. GFŘ je povinno podepsat předávací protokol za předpokladu, že BVD splní své povinnosti vyplývající z této smlouvy, zejména předá GFŘ údaje nezbytné k užívání produktu a provede školení personálu GFŘ, a dále za předpokladu, že produkt bude plně funkční, aktuální a způsobilý k užívání.
3. BVD zašle GFŘ daňový doklad / fakturu na dodaný předmět smlouvy v jednom vyhotovení v souladu s odst. 1 tohoto článku. Daňový doklad / faktura musí mít náležitosti dle § 29 zák. č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a § 435 občanského zákoníku.
4. Daňový doklad / faktura je splatný do 21 (jedenadvaceti) dnů od data doručení faktury GFŘ.
5. GFŘ má právo daňový doklad / fakturu BVD před uplynutím lhůty splatnosti vrátit, aniž by došlo k prodlení s její úhradou, obsahuje-li nesprávné údaje, náležitosti dle uvedených



právních předpisů nebo není- li k první faktuře připojena kopie předávacího protokolu. Nová lhůta splatnosti v délce 21 dnů počne plynout ode dne doručení opraveného nebo doplněného daňového dokladu / faktury GFŘ.

6. Prohlašujeme, že přijatá plnění budou použita výhradně pro účely, které nejsou předmětem daně - činnost veřejné správy podle § 5 odst. 3 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

#### **IV.** **LHŮTY PLNĚNÍ**

1. BVD předmět smlouvy uvede do provozu a předá GFŘ nejpozději k 1. dni po podpisu smlouvy. Předání údajů nezbytných k užívání produktu proběhne prostřednictvím e-mailu.
2. Po dobu, kdy je GFŘ v prodlení s plněním svých smluvních povinností, není BVD v prodlení s plněním svých navazujících smluvních povinností.
3. V případě byť i částečné nefunkčnosti produktu, spočívající zejména v nedostupnosti produktu prostřednictvím internetu, je GFŘ oprávněno požadovat snížení ceny sjednané v této smlouvě poměrně k rozsahu a trvání takové nefunkčnosti.

#### **V.** **DODACÍ PODMÍNKY**

1. BVD je povinno zajistit, aby byl produkt ke dni uvedenému v článku IV. odst. 1 pro GFŘ přístupný a předat GFŘ údaje nezbytné k užívání produktu ve sjednaném rozsahu. Dílčí předávání nebo nedodělky bránící užívání produktu obvyklým způsobem jsou nepřijatelné.
2. Předávání a přebírání předmětu smlouvy bude provedeno po funkčních zkouškách písemným protokolem podepsaným oprávněnými zástupci smluvních stran. V případě zjištění závad na předmětu smlouvy, které nebrání jeho používání obvyklým způsobem, budou v protokolu uvedeny lhůty odstranění těchto závad a způsob zajištění tohoto závazku BVD.
3. Předmět smlouvy může GFŘ využívat pouze v rámci jeho působnosti a zavazuje se, že jej nebude publikovat ani neposkytne třetí straně. Působnost GFŘ se vztahuje i na zaměstnance jeho vnitřních organizačních jednotek uvedených v článku I. odstavci 4 této smlouvy.
4. Smluvní strany se dohodly, že ve věcných záležitostech souvisejících s plněním předmětu této smlouvy budou komunikovat a podepisovat písemnosti za smluvní strany zmocněnci pro věcná jednání:

za GFŘ:

**Ing. Jiří Fridrich**  
ředitel Odboru aplikačních systémů  
tel.: +420 296 853122  
e-mail: [Jiri.Fridrich@fs.mfcr.cz](mailto:Jiri.Fridrich@fs.mfcr.cz)

za BVD: **Ing. Rudolf Čevela**  
generální ředitel pro východní Evropu  
tel.: +421 268 286 760, fax: +421 268 286 763  
e-mail: [rudolf.cevela@bvdinfo.com](mailto:rudolf.cevela@bvdinfo.com)

popř. další určené osoby, jejichž zmocnění bude oznámeno druhé smluvní straně.

5. Jakékoliv oznámení, žádost, požadavek, souhlas nebo jiná písemná komunikace související s jednáním o této smlouvě, bude doručena druhé smluvní straně e-mailem, osobně nebo doporučeným dopisem na adresy uvedené v záhlaví této smlouvy pověřeným zástupcům smluvních stran, jimiž jsou:

za GFŘ: **Ing. Josef Strašík,**  
tel.: +420 257 044 251,  
e-mail: [josef.strasik@fs.mfcr.cz](mailto:josef.strasik@fs.mfcr.cz)

za BVD: **Ing. Rudolf Čevela,**  
tel.: +421 268 286 760, fax: +421 268 286 763,  
e-mail: [rudolf.cevela@bvdinfo.com](mailto:rudolf.cevela@bvdinfo.com)

s výhradou, že každá ze smluvních stran může změnit svoji adresu pro příjem písemné komunikace i pověřeného zástupce. Takovouto změnu smluvní strana oznámí druhé smluvní straně doporučeným dopisem, přičemž tato změna se nepovažuje za změnu smlouvy.

6. Obě smluvní strany se zavazují vzájemně a včas se informovat o záležitostech, které jsou podstatné z hlediska plnění předmětu této smlouvy.
7. Předmět smlouvy bude předán v elektronické podobě, v rozsahu uvedeném v Příloze č. 1 k této smlouvě.

## **VI.** **UVEDENÍ DO PROVOZU**

1. Uvedením do provozu se rozumí zpřístupnění předmětu smlouvy na zařízení GFŘ do podoby dané specifikací uvedenou v Příloze č. 1.
2. Součástí uvedení do provozu je testování předmětu smlouvy na parametry uvedené v Příloze č. 1 a na bezporuchový provoz po dobu funkčních zkoušek.
3. Funkční zkoušky jsou úspěšné, jestliže předmět smlouvy po dobu celkem 24 hodin vykazuje dohodnuté parametry a splňuje všechny funkce uvedené v Příloze č. 1.
4. BVD odpovídá za škody způsobené jeho pracovníky v souvislosti s uvedením předmětu smlouvy do provozu, a to jak na majetku GFŘ, tak na dodávaném předmětu smlouvy.
5. Veškeré náklady na pobyt pracovníků BVD v souvislosti s předáváním předmětu smlouvy včetně školení personálu GFŘ jsou zahrnuty v ceně předmětu plnění.



## **VII.** **ZÁRUKA**

1. BVD odpovídá za správnou funkčnost dodávaného předmětu smlouvy stejně jako za dohodnutý obsah dat a funkcí předmětu smlouvy uvedených v Příloze č. 1, a to po celou dobu trvání této smlouvy.
2. Záruční doba za jakost předmětu smlouvy činí 24 měsíců od podpisu předávacího protokolu.
3. GFŘ má právo vyžadovat odstranění závad kdykoliv během záruční doby. Oznámení o závadách může být učiněno jakoukoliv prokazatelnou formou včetně telefonické; v tomto případě následně potvrzené písemnou formou. BVD je povinno odstranit závadu v době co nejkratší, nejpozději však do 48 hodin od nahlášení závady.
4. Pokud uplatněné závady nebudou odstraněny ve shodě s ustanovením odstavce 3 tohoto článku, má GFŘ právo závady odstranit samo, nebo je dát odstranit, v obou případech na náklady BVD. Všechny případy svépomocí uvedené v tomto odstavci nenaruší práva plynoucí GFŘ ze záruky.

## **VIII.** **SANKČNÍ USTANOVENÍ**

1. Závazek BVD vyplývající z této smlouvy je splněn okamžikem převzetí funkčního předmětu této smlouvy uvedeném v článku I. GFŘ, ve lhůtě uvedené v čl. IV., odst. 1 této smlouvy. Ustanovení o záruce za jakost zůstávají nedotčena.
2. Závazek GFŘ je splněn převzetím předmětu smlouvy ve lhůtě uvedené v čl. IV. odst. 1 smlouvy (nebrání-li tomu vadné plnění ze strany zhotovitele) a zaplacením ceny dle čl. II. podle platebních podmínek uvedených v čl. III. smlouvy.
3. V případě prodlení BVD s plněním lhůt uvedených v čl. IV. odst. 1 smlouvy, má GFŘ právo na uplatnění smluvní pokuty ve výši 0,05% smluvené ceny předmětu smlouvy dle čl. II odst. 1 smlouvy, za každý i započatý den prodlení. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo smluvních stran na úhradu způsobené újmy vzniklé v souvislosti s plněním předmětu smlouvy. Případná újma bude hrazena v penězích.
4. V případě prodlení GFŘ s placením smluvené ceny, vzniká GFŘ povinnost platit úroky z prodlení ve výši stanovené zvláštním právním předpisem (tj. ve výši dle nařízení vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku a veřejných rejstříků právnických a fyzických osob z fakturované částky za každý den prodlení.)
5. Limitování sankcí se nepřipouští.

## **IX.** **VYŠŠÍ MOC**

1. Smluvní strana, které bylo znemožněno plnit své závazky v důsledku vyšší moci, neodpovídá za škody z nich vzniklé. Za okolnosti vyšší moci jsou považovány války, živelné katastrofy značného rozsahu mající souvislost s předmětem plnění apod. Za nevyhnutelné okolnosti mimořádné povahy vyšší moci nejsou považovány např. stávky, výpadky výroby, přerušení dodávky energií, nesplnění nebo opoždění dodávky od subdodavatelů, popř. zásahy úřadů nebo neobdržení oficiální licence.
2. Smluvní strana uplatňující nárok vyšší moci oznámí písemně bez zbytečného odkladu nejpozději však do 5 (pěti) dnů druhé smluvní straně zásah okolností s uvedením jejich pravděpodobné doby trvání; v opačném případě ztratí tato strana právo se na tyto okolnosti dovolávat. Bud' souběžně, nebo nejpozději do 8 (osmi) dnů po takovém oznámení se stejnými důsledky taková strana předloží druhé smluvní straně důvěryhodný důkaz potvrzující uvedené okolnosti, jakož i to, že zásadně ovlivňují plnění jejich závazků. Strana hledající pomoc, oznámí druhé smluvní straně konec okolností vyšší moci ve stejném časovém limitu, jaký je uveden výše, pokud jde o její působení.

## **X.** **ROZHODNÉ PRÁVO**

1. Vztahy mezi smluvními stranami touto smlouvou výslovně neupravené se budou řídit českými, obecně závaznými právními předpisy, zejména občanským zákoníkem.

## **XI.** **ŘEŠENÍ SPORŮ**

1. V případě vzniku sporu při provádění této smlouvy nebo v přímé souvislosti s ní, zavazují se smluvní strany snažit takový spor vyřešit nejprve smírně jednáním.
2. Jestliže se spor nepodaří vyřešit smírně jednáním, má každá smluvní strana právo předložit spor k rozhodnutí Obvodnímu soudu pro Prahu 1, případně Městskému soudu v Praze, pokud je podle procesních předpisů k projednání sporu příslušný krajský soud.

## **XII.** **PLATNOST SMLOUVY**

1. Platnost této smlouvy sjednávají smluvní strany na dobu určitou – po dobu oprávněného přístupu GFR k produktu uvedené v článku I. odst. 2.
2. Smluvní vztah založený touto smlouvou může být ukončen i před uplynutím doby uvedené v odstavci 1 tohoto článku:
  - a) písemnou dohodou smluvních stran podepsanou oprávněnými zástupci obou stran této dohody;
  - b) odstoupením, jestliže BVD překročí lhůtu uvedenou v čl. IV., odst.1, smlouvy bez zavinění GFR o více jak 5 (pět) dnů, a nebude-li se na toto prodlení vztahovat ustanovení o vyšší moci;



- c) každá z obou smluvních stran má právo od smlouvy odstoupit, porušuje-li druhá smluvní strana podstatným způsobem ujednání této smlouvy, nebo jedná-li v rozporu s dobrými mravy, a přes písemné upozornění takového jednání nebo konání nezanechá.
3. Podstatným porušením této smlouvy BVD se rozumí opakované nedodržení termínů, rozsahu a kvality plnění předmětu této smlouvy.
  4. Za podstatné porušení smlouvy ze strany GFŘ se považuje neplnění závazků spočívající zejména v neuhrazení dlužné částky po dobu 30 dnů po splatnosti daňového dokladu (faktury).
  5. Plnění poskytnuté smluvními stranami do účinnosti odstoupení zůstává nedotčeno.
  6. Odstoupení od smlouvy nabývá právní účinnosti dnem doručení písemného oznámení o odstoupení od smlouvy druhé smluvní straně. V pochybnostech se má za to, že odstoupení od smlouvy bylo doručeno pátým kalendářním dnem od jeho odeslání oprávněnou stranou poštovní zásilkou s dodejkou, nebo doručením do datové schránky druhé smluvní strany při odeslání datovou zprávou.
  7. Právo na náhradu škody strany odstupující není odstoupením dotčeno.
  8. V případě dohody smluvních stran o skončení tohoto smluvního vztahu, obě smluvní strany si vzájemně nahradí již provedené služby a vrátí veškeré provedené platby.
  9. Tuto smlouvu může každá smluvní strana ukončit písemnou výpovědí podanou i bez udání důvodů s tím, že výpovědní lhůta činí 3 měsíce a počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
  10. Přístup k předmětu této smlouvy bude zrušen v den skončení platnosti této smlouvy.

### **XIII.** **DŮVĚRNOST A OCHRANA INFORMACÍ**

1. Obě smluvní strany berou na vědomí, že originál podepsané smlouvy bude v elektronické podobě zveřejněn na profilu a internetových stránkách GFŘ na dobu neurčitou.
2. Obě smluvní strany se zavazují udržovat v tajnosti a nezpřístupnit třetím osobám důvěrné informace (jak jsou vymezeny níže). Povinnost poskytovat informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů není tímto ustanovením dotčena.
3. Za důvěrné informace se považují veškeré následující informace:
  - a) veškeré informace poskytnuté GFŘ BVD v souvislosti s touto smlouvou;
  - b) informace, na která se vztahuje zákonem uložená povinnost mlčenlivosti GFŘ;
  - c) veškeré další informace, které budou GFŘ či BVD označeny jako důvěrné ve smyslu ustanovení § 152 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů a § 504 občanského zákoníku.

4. Povinnost zachovávat mlčenlivost uvedená v tomto článku se nevztahuje na informace:
  - a. které jsou nebo se stanou všeobecně a veřejně přístupnými jinak, než porušením právních povinností ze strany BVD,
  - b. u nichž je BVD schopno prokázat, že mu byly známy a byly mu volně k dispozici ještě před přijetím těchto informací od GFŘ,
  - c. které budou BVD po uzavření této smlouvy sděleny bez závazku mlčenlivosti třetí stranou, jež rovněž není ve vztahu k nim nijak vázána,
  - d. jejichž sdělení se vyžaduje ze zákona.
5. Důvěrné informace zahrnují rovněž veškeré informace získané náhodně nebo bez vědomí GFŘ a dále veškeré informace získané od jakékoliv třetí strany, které se týkají GFŘ či plnění této smlouvy.
6. Smluvní strany se zavazují, že nezpřístupní jakékoliv třetí osobě důvěrné informace druhé strany bez jejího souhlasu, a to v jakékoliv formě, a že podniknou všechny nezbytné kroky k zabezpečení těchto informací. BVD je povinno zabezpečit veškeré důvěrné informace GFŘ proti odcizení nebo jinému zneužití.
7. BVD se zavazuje, že důvěrné informace užije pouze za účelem plnění této smlouvy. Jiná použití nejsou bez písemného svolení GFŘ přípustná.
8. BVD je povinno svého případného subdodavatele zavázat povinností mlčenlivosti a respektováním práv GFŘ nejméně ve stejném rozsahu, v jakém je v tomto závazkovém vztahu zavázáno samo. Trvání povinnosti mlčenlivosti podle tohoto článku je stanoveno na dobu 5 let od skončení záruční doby.
9. Za prokázané porušení ustanovení v tomto článku má druhá smluvní strana právo požadovat náhradu takto vzniklé škody.
10. V případě porušení povinností uložených smluvním stranám tímto článkem má druhá smluvní strana, vedle náhrady škody, účtovat smluvní pokutu ve výši 100000 Kč za každý případ porušení.

#### **XIV.** **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy nelze bez souhlasu druhé smluvní strany převádět na třetí stranu.
2. Smlouvu lze měnit anebo doplňovat pouze písemnými dodatky, takto označovanými a číslovanými vzestupnou řadou po dohodě smluvních stran a podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran. Jiná ujednání jsou neplatná.
3. GFŘ prohlašuje, že z této smlouvy nevyplývají a ani v budoucnu nevyplývají žádné další finanční nebo jiné závazky pro druhou smluvní stranu ve prospěch třetí strany.
4. BVD prohlašuje a zaručuje GFŘ, že je oprávněno poskytnout GFŘ právo užití produktu podle této smlouvy, zejména zajistit GFŘ přístup k produktu. BVD dále prohlašuje, že předmět plnění dle této smlouvy nebude zatížen právy třetích osob, ze kterých by GFŘ vplynuly jakékoliv další finanční nebo jiné nároky ve prospěch třetích stran. V opačném případě BVD ponese veškeré důsledky takového porušení práv třetích osob. BVD je



povinnu uhradit GFŘ veškeré škody a náklady, které by GFŘ mohly vzniknout v důsledku nepravdivosti prohlášení BVD uvedených v této smlouvě.

5. GFŘ prohlašuje, že bere na vědomí, že informace, programové vybavení (software) a další údaje poskytované produktem, k nimž touto smlouvou získal přístup, podléhají autorským právům BVD.
6. Tato smlouva je závazná i pro případné právní nástupce obou smluvních stran.
7. Tato smlouva bude sepsána v jazyce českém vždy ve 3 (třech) výtiscích, s platností originálu, z nichž GFŘ obdrží dva (dva) výtisky a BVD (jeden) výtisk.
8. Jazykem, ve kterém smluvní strany povedou korespondenci a ve kterém budou sepsány veškeré protokoly, je jazyk český. Korespondence může probíhat také v jazyce slovenském.
9. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem doručení Stanovení výdajů na financování akce Ministerstvem financí GFŘ. GFŘ se zavazuje o vydání Stanovení výdajů na financování akce BVD informovat. V souvislosti s možnými úpravami státního rozpočtu si GFŘ vyhrazuje právo zastavit průběh plnění předmětu veřejné zakázky, resp. smlouvy a rovněž jednostranně smlouvu ukončit, a to bez jakékoliv sankce či náhrady za nedokončené plnění.
10. Nedílnou součástí smlouvy jsou níže uvedená příloha:

Příloha č. 1 – Specifikace předmětu smlouvy

V Praze dne

V Praze dne 14. 12. 2014

BVD:

GFŘ:

Bureau van Dijk Editions  
Electroniques S.A.

Česká republika –  
Generální finanční ředitelství



**Ing. Rudolf Čevela**  
generální ředitel pro východní Evropu

**Ing. Jiří Fridrich**  
ředitel Odboru aplikačních systémů

